|  |
| --- |
|  |
| Tabernacle, 會幕, wé’ mú’. |
| Table, 檯子, dé ‘tsz, (cloth) 檯布, dé pú’. |
| Tablet, (horizontal inscribed) 匾, ‘pien, 匾額, ‘pien ngoh, (upright ancestral) 神主牌, zun ‘tsû bá, 靈位, ling wé’. |
| Tackling, (of a ship) 船上大小繩索, zén long’ dú’ ‘siau zung soh. |
| Tack, (iron) 小鉄釘, ‘siau t’ih ting. |
| Tack, (to; of a ship’s sailing ) 調搶, diau’ ‘tsiang, (of sewing; tack together) 縫起来, vúng k’í’ lé. |
| Tael, (of silver) 一两銀子, ih ‘liang niun ‘tsz. |
| Tail, 尾把, ‘ní ‘pó, (of great Bear) 勺, zoh. |
| Tailor, 裁縫, dzé vúng, 司裁縫務, dzé vúng sz vú. |
| Taint, 沾污, tsén wú, 沾染, tsén ‘zén. |
| Take, 取, ‘t’sü, (capture) 捉着, tsoh zah, 拿着, nó zah, (take alive) 生擒, sung giun, (in the hand firmly) 捻牢, niah lau, (by violence) 搶, ‘t’siang, (take captive) 擄掠, ‘lú liáh, (take away) 担去, tan k’í’, 拿去, nó k’í’, (take food or medicine) 吃, k’iuh, (take off a hat) 除脱帽子, dzû t’eh mau’ ‘tsz. |
|  |
| Tales, (ancient) 古時間個事體, kú’ zz kan kú’ zz’ ‘t’í, (traditional) 父老相傳個說話, vú’ ‘lau siang dzén kú seh wó’. |
| Talent, 本事, ‘pun zz’, 才能, dzé nung, 才具, dze gü’, 天才, t’ien dzé, (a talented man) 才子, dzé ‘tsz. |
| Talk, (idle) 謡言, yau yien,  閒話, han wó’, (much ) 多話, tú wó’. |
| Talk, (to) 白話, báh wó’, 談談, dan dan, 攀談, p’an dan, 答講, tah ‘kong, 話閒話, wó’ han wó’, (not talk politics) 勿談國事, veh dan koh zz’. |
| Talkative, (do not be) 勿要多白話, veh yau’ tú báh wó’. |
| Tall, (in body) 身量高, sun liang’ kau, 長, dzang. |
| Tallow, (mutton) 羊油, yang yeu’, (vegetable) 桕臘, ‘gieu lah. |
| Tally, 合同, heh dúng, 符合, vú heh , (bamboo tallies) 竹牌, tsóh bá. |
| Tame, 善良, ‘zén liang, 熟, zóh, (domestic animals) 家裏養拉個中生, ká ‘lí ‘yang lá kú tsúng sang. |
| Tangent, 切線, t’sih sien’. |
| Tangle, 牽連, k’ien lien. |
| Tank, 池, dzz, (for fish) 魚池, ng dzz. |
| Tanned, (leather) 熟皮, zóh bí. |
| Tap, (at a door) 叩門, k’eu’ mun. |
| Tape, 带, tá’, (cotton) 布带, pú’ tá’. |
| Tapering, 尖個, tsien kú’. |
| Tar, 松樹油, súng zû’ yeu. |
| Tardy, 遲緩, dzz ‘wén, 慢, man’. |
| Tares, 稗子, bá ‘tsz. |
| Target, 箭弝, tsien ‘po. |
| Tariff, 税例, sûe ‘lí’. |